

l'Oxus pour celui du Tarim; par la passe de Taun-murum, on gagnait la grande route qui met Kachgar en communication avec le Ferghana par le Terek Davan, après avoir passé la Tour de Pierre, Tach Kourghan — et non Tachkend comme le croit Reinaud, — dont la position n'est pas encore fixée, et qui n'est sans doute pas celle que l'on rencontre en remontant du Tagh Doumbach Pamir vers le nord.

On se rendait aussi au Ta Ts'in par mer du T'iao Tche qui en était distant de 10.000 li; le T'iao Tche qui est la Mésène située entre le Tigre et l'Euphrate est mentionné pour la première fois dans le *Che ki* et le *Ts'ien Han Chou*; on descendait tout le golfe Persique, contournait la péninsule arabique, remontait la mer Rouge jusqu'au fond du golfe d'Akaba ou d'Ælana, d'où l'on se rendait par terre à Petra dont Hirth fait Li kien tandis que Pelliot voit dans ce nom Alexandrie d'Égypte¹. La plus ancienne description du Ta Ts'in nous est donnée au milieu du III^e siècle de notre ère par le *Wei lio*, et les histoires dynastiques, *Heou Han Chou*, etc., nous en parlent également. Il est appelé aussi *Li kan* et *Li kien* et *Hai Si Kouo*, royaume de la Mer occidentale; sa capitale était An tou (Antioche). Il est probable que les Chinois ont entendu parler de ce pays pour la première fois par Tchang K'ien lors de son voyage dans les contrées de l'Ouest, et sous le nom de Li Kien, le nom de Ta Ts'in remontant seulement au premier siècle de notre ère. Dans tous les cas, il ne nous paraît pas douteux que ce pays désignait d'une façon générale la partie orientale de l'Empire romain (Syrie, Égypte, Asie mineure) et en particulier la Syrie. Sous les T'ang, Ta Ts'in fut transformé en Fou Lin ainsi que nous le verrons plus loin².

Mort de Pan
Tch'ao.

Cependant Pan Tch'ao avait continué ses exploits, mais en l'an 100, se sentant fatigué, ayant passé 31 ans dans les Pays d'Occident, il demanda à revoir son pays; l'empereur ayant désigné JEN CHANG pour le poste de Protecteur

1. *T'oung Pao*, déc. 1915, pp. 690-1.

2. Voir HIRTH, *l. c.*, et le vol. I de *Cathay and the Way thither*.